

# EL S O B E R A O



*Laberinto de calles, recuerdos que suben y bajan por los vericuetos de nuestra memoria, paladar y aroma de pueblo: Constantina.*

REVISTA DEL CENTRO DE EDUCACIÓN DE ADULTOS DE CONSTANTINA.

AÑO XII. NÚMERO 29. MAYO DE 2.003

## SUMARIO

<b>EDITORIAL.</b> Equipo de Redacción.....	Pág. 1
<b>EXPERIENCIAS PERSONALES:</b>	
“Los celos de mi novio”. Robledo Mendoza.....	Pág. 2
“Los bailes de mi juventud”. Charo Fdez.Reina.....	Pág. 2
“Mi primer baile”. Matilde de la Torre.....	Pág. 3
“Así cogíamos”. M <sup>a</sup> del Carmen Criado.....	Pág. 4
“Broma de cogeores”. Rosario Gómez Gómez.....	Pág. 4
“Malos recuerdos de cogeora”. Ramona Santos.....	Pág. 5
<b>AZARTAJONES.</b> .....	Pág. 6
<b>CANCIONES PARA JUGAR:</b>	
“Farolero, farolero...”. Recopilada por Juan Alonso.....	Pág. 7
“La pájara pinta”. Recopilado por Neyda María Rodríguez.....	Pág. 7
<b>ROMANCES:</b>	
“Romance del conde niño”. Recopilado por Gracia Corona.....	Pág. 8
<b>¿CÓMO SE HACÍA...?:</b>	
La vida de nuestra niñez. Equipo de Redacción.....	Pág. 10
<b>POESÍAS:</b>	
“Al cortar una rosa...”. Carmen Gil.....	Pág. 12
“Una niña en el campo...”. Manuel Fdez. Granados.....	Pág. 12
“La hiedra y el acebuche”. Carmelo Moreno.....	Pág. 13
<b>DICHOS Y REFRANES:</b>	
Dichos populares.....	Pág. 14
Refranes populares. Recopilados por Josefa Simeón, Carmen García y Estrella Fortaleza.....	Pág. 15
<b>¿QUÉ SABEMOS DE ...?:</b>	
La Policía Local. M <sup>a</sup> Ángeles, Mercedes, Rosa y Chari.....	Pág. 16
<b>RECETAS:</b>	
Sopa de mayonesa.....	Pág. 18
Patatas en sobreusá.....	Pág. 19
Jabalí encebollado.....	Pág. 20
Tarta de limón, naranja o fresa.....	Pág. 21
<b>REMEDIOS CASEROS.</b> .....	Pág. 22
<b>PÁGINA ABIERTA:</b>	
Área de Animación del Ayuntamiento. Inma, Merchi y Paqui.....	Pág. 24
<b>A QUIEN CORRESPONDA.</b> .....	Pág. 26
<b>VISITAMOS NUESTRO PUEBLO.</b> Equipo de Redacción.....	Pág. 28
<b>ASÍ HABLAMOS EN LA SIERRA NORTE.</b> .....	Pág. 30
<b>TRABALENGUAS:</b>	
Trabalenguas. Recopilados por Consuelo Meléndez.....	Pág. 32
<b>¿CONOCEMOS NUESTRO PUEBLO?</b> .....	Pág. 33

### EQUIPO DE MONTAJE:

*Manoli Gallego Reyes*  
*Rosario Navarro Vizuet*  
*Rosario Reina Jiménez*  
*Charo Rodríguez Saavedra*  
*Mercedes Sáenz Carmona*  
*Josefa Simeón Rubiano*  
*M<sup>a</sup> Ángeles Valencia Medina*  
*Rosario Gómez Bonmatí*  
*José T. Fernández García*  
*Pilar Delgado Ibáñez*

### DISEÑO, IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN: TALLER DE PRENSA

Portada: José T. Fernández García

**CENTRO DE ADULTOS**  
**E.P.A. CONSTANTINA**  
C/ Hermosa Baja S/N. Aptdo. 88  
41450 - Constantina.  
Tlfn: 95 588 18 29



La reciente y polémica guerra de Irak reabre una vez más este tema tan manido y tan, desgraciadamente, frecuentado y utilizado para escribir en artículos de prensa o en editoriales como ésta.

La guerra y la postguerra, el ciclo que se reabre constantemente y que nunca acaba, porque siempre habrá alguna parte de nuestro planeta donde los humanos encontremos cualquier causa o justificación para aniquilar, destruir, arrasar,...

Pasó la guerra, una vez más, y se inicia la postguerra. Comienza, pues, la otra guerra, la del paisaje de edificios destruidos, la de la desolación, la de los niños huérfanos o tarados, la de las madres que no volverán a ver a sus hijos,...

Pero como todo estaba perfectamente estudiado y planificado, según se afanan en contarnos los dirigentes de la masacre, la reconstrucción del país que sirvió de escenario bélico, se llevará a cabo -¡menudo negocio para más de un interesado!- y el reparto de las prebendas entre los participantes en el juego, se ejecutará, según la docilidad y obediencia que cada uno tuvo con el "Gran Señor de las Guerras".

Reconstruir, lo que antes destruyeron, para lavar conciencias y para dar una imagen al mundo de la generosidad que tienen con los vencidos.... Sí, se reedificarán, se restaurarán, se recuperarán ciertas cosas pero ¿quién reconstruirá los brazos de Alí, el niño de ocho años, como tantos otros que los perdió sin saber por qué?, ¿quién les devolverá a sus familias a todos los que murieron víctimas de los llamados daños colaterales?, ¿quién repondrá la alegría de tantos corazones partidos?, ¿quién explicará a esos niños que su castigo ha sido haber nacido allí y no en occidente?, ¿quién borrará de sus mentes tantas calamidades, tanto miedo, tanto terror? ...

Derrocado el dictador, vencido el enemigo, ¿ha llegado la ansiada paz?. Los bombardeos cesaron, sí, pero ¿ha finalizado la guerra?

La tensión y la represión que se vive, la incertidumbre ante un nuevo régimen político que se acerca, todo ello unido al hambre y a la falta de necesidades básicas, martirizan de nuevo a la población: es la guerra después de la guerra, la desesperación por conseguir comida, agua, medicinas... La desesperación por enterrar a sus muertos, por encontrar a los desaparecidos o ,al menos, por encontrar entre sus desperdigadas pertenencias cualquier recuerdo de ellos.

Son demasiadas cosas para poder olvidar. La paz conseguida después de una guerra no es fácil de aceptar. El dolor que queda y el odio, generarán venganza y los atentados volverán a traer más guerra. De nuevo se repetirá el ciclo de la destrucción. Mientras que el hombre intente llegar a la paz por el camino de la guerra, la violencia nunca se detendrá. Mientras que los errores humanos se traten de defender con horrores humanos, lo único que nos quedará siempre y para siempre será la guerra después de la guerra.

**“¡Malditas sean las guerras y los canallas que las alientan!”**

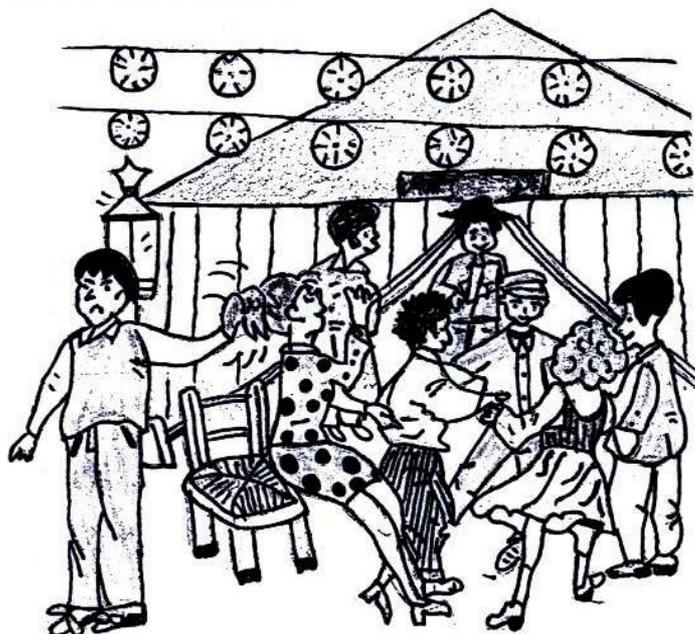
Equipo de Redacción.

## LOS CELOS DE MI NOVIO

Cuando tenía unos trece años y hasta los quince aproximadamente, recuerdo que íbamos a trabajar al campo en las naranjas, en las patatas, el algodón, aclarando remolachas, etc.

Estábamos deseando que acabara el trabajo para llegar al pueblo, que entonces era Lora del Río donde vivíamos, para arreglarnos un poco y salir un grupo de amigas y de amigos e irnos a un saloncito que teníamos arrendado para bailar, divertirnos y pasarlo bien. Pero todo esto, realmente, lo hacíamos solamente los sábados y los domingos, pues los demás días, claro está, no podíamos por motivos de trabajo. Sin embargo, eran los demás los que bailaban porque a mí el baile no me gustaba, aunque iba porque lo que de verdad me divertía era verlos a ellos.

Recuerdo que teníamos un radiocasete y allí poníamos cintas de Manolo Escobar, de Gracia Montes, de sevillanas, de rumbas,... y me encantaba escucharlas todas.



Pero sucedía que mi novio, que era muy celoso, no quería que yo fuera a esas fiestas que hacíamos, aunque yo no le hacía caso y me iba allí con los amigos, incluidos mi hermana y mi hermano, los dos mayores que yo. Sin embargo, cuando menos me lo esperaba y mejor nos lo estábamos pasando todos juntos, se presentaba mi novio y me sacaba de allí, algunas veces por los pelos y me llevaba a rastras hasta mi casa.

Robledo Mendoza Fernández.

## LOS BAILES DE MI JUVENTUD

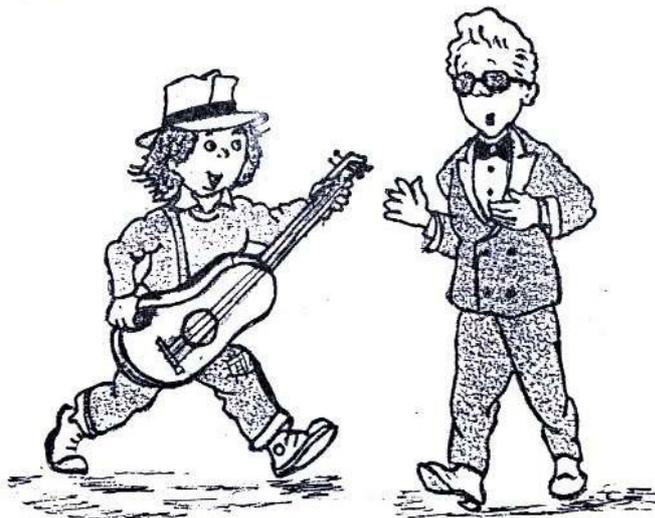
Voy a contaros cómo se celebraban, en los tiempos de mi juventud, los bailes que por entonces se hacían. Antiguamente, cuando se tomaban de dichos, se hacía un baile en la casa del novio o de la novia.

Así que, cuando mi hermano celebró sus dichos, duraron hasta la madrugada y eso que lo hacíamos sólo con una arroba de vino y una cuarta de aguardiente y con unos músicos que se dedicaban a esto y que iban tocando con sus guitarras: José, que era ciego, y "El Mochuelo".

En otras fiestas, como bautizos y casamientos, también se acostumbraba a llamar a una mujer que tocaba el acordeón y, siempre que nos enterábamos de que había alguna de estas celebraciones, allá que nos íbamos todas las amigas para bailar, que era lo que más nos gustaba. Tan bien nos lo pasábamos que muchas veces se nos hacía tarde y nuestros padres tenían que salir en busca de nosotras.

Siendo ya una muchacha, cuando tenía unos dieciocho o diecinueve años,

recuerdo que estaba bailando en la caseta del casino y algunas parejas participábamos en un baile para ganar un premio. Yo hacía pareja con mi cuñado y sólo quedábamos ya dos parejas y estábamos para ganar, pero de pronto me empecé a reír y no pude parar de hacerlo, así que nos eliminaron y, como perdimos el premio, mi cuñado se enfadó tanto que salió corriendo detrás de mí y le faltó poco para pegarme, aunque, cuando se le pasó, volvimos a concursar en otras casetas.



Charo Fernández Reina.

### MI PRIMER BAILE

Los bailes de antes eran diferentes a los de ahora. En mis tiempos sólo se iba a bailar en las ferias y en las fiestas de Navidad y, sin embargo, actualmente la gente joven se va todas las noches a la discoteca.

Yo recuerdo que, cuando tenía unos doce años, viviendo en Villanueva del Río y Minas, tenía un vecino que era músico y en la feria de Las Minas se iba allí a tocar y las muchachas y los muchachos aprovechábamos para irnos con él, andando por la carretera. Cuando llegábamos al baile, tan cansados y hasta con cebaduras en los pies, no se nos quitaban las ganas sino más bien todo lo contrario y empezábamos a bailar con más deseo, porque siendo tan joven se puede con todo.



Entonces, las niñas nos sentábamos esperando que alguien nos sacara y, todavía, recuerdo la primera vez que un muchacho me lo pidió, porque tuve tan mala suerte que le olía la boca a leche de vaca, cruda. ¡Qué sensación más mala me entró!. Estuve deseando que acabara de tocar la pieza para irme de su lado y, cuando por fin se acabó, me dijo: “¿Bailamos otra?” y yo le contesté que no, con la excusa de que me estaban esperando y me quité de enmedio para que no me encontrase.

Lo peor del día era cuando teníamos que volver, de madrugada, sin ver nada por la oscuridad que había. Nos agarrábamos unos a otros de las manos hasta que llegábamos de nuevo a nuestra casa.

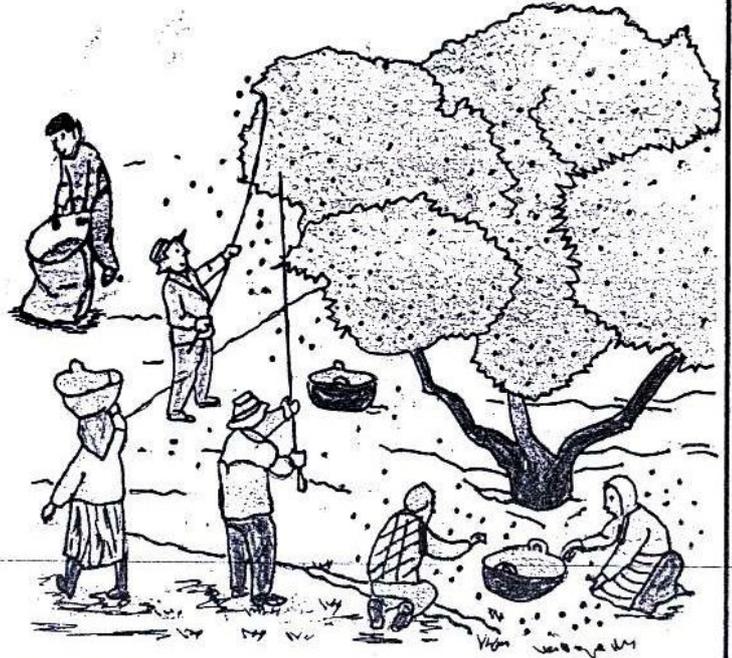
Matilde de la Torre Martínez.

## ASÍ COGÍAMOS

Recuerdo que, cuando tenía unos nueve o diez años, yo me iba con mis padres a coger aceitunas a un cortijo que hay por la carretera de Lora que se llamaba El Ventorrillo. Allí iba mucha gente porque el olivar era muy grande y se tenía la costumbre de hacerlo por "casa", es decir, por grupos que se encargaban de coger, cada uno, una "jilá" o hilera de olivos.

A mí me llamaba mucho la atención porque por la noche, cuando habían pesado las aceitunas de cada "casa", se apuntaba en una pizarra y a la que menos había cogido le pintaban a la vera un mono, de manera que así nos picábamos los "cogeores" y al día siguiente cogíamos más por no pasar la vergüenza.

Después, a lo largo de mi vida, he tenido que ir a trabajar a muchos más olivares pero en los últimos años ha sido en Las Berracas, que es otro olivar muy grande. Sin embargo, en éste, se coge por familia, que quiere decir que cada una se iba a un trozo del olivar. Así, el primer día, antes de empezar la tarea, se sorteaban los trozos poniendo los números dentro de una bolsa y después se reunían los cabeza de familia junto con el dueño y cada uno metía la mano y sacaba el número para ver dónde le tocaba y allá que se iba la familia entera.



Una vez acabada la recogida, se tenía la costumbre de dar una comilona. En algunos sitios se mataba un borrego o un cochino y, entre el manijero y varios de la cuadrilla, se encargaban de hacer la comida, asar las chuletas y las sardinas, hacer la caldereta, etc. Después se repartían las bebidas y la comida y, entre todos lo pasábamos muy bien.

Luego, por la tarde, se cantaba, se bailaba, se contaban anécdotas, se jugaba a la pelota, etc., hasta que llegaba la hora de irnos.

M<sup>a</sup> Carmen Criado.

## BROMAS DE "COGEORES"

Cuando yo tenía dieciséis o diecisiete años me fui a una finca que se llama La Lobera con una cuadrilla de hombres y mujeres para coger aceitunas y, aunque trabajábamos de sol a sol, lo pasábamos bien y todos íbamos contentos.

Al amanecer, a eso de las siete, nos comíamos unas migas con un arenque y ese era nuestro desayuno; después de la mañana de trabajo, como no teníamos reloj, sabíamos cuándo era la hora del almuerzo a eso de la una de la tarde, porque siempre pasaba un avión al que le decíamos el "tumbaolla" y entonces parábamos para comernos un puchero "pelao y mondao", con tocino fresco y añejo.

Ya por la noche, una vez acabada la jornada y después de tomarnos un

gaspacho, de lo que estábamos deseando de verdad, era de irnos a los cortijos de los alrededores para jugar con los de otras cuadrillas a la rueda, a las prendas, al anillito,... También nos gustaba hacer teatro y bailar y cantar, que era lo que a mí más me gustaba, pues no lo hacía mal del todo. Así que de esta forma nos divertíamos porque eso era lo que había en aquellos tiempos.

Una anécdota que me pasó un día de aquellos fue que los vareadores nos pusieron una noche para cenar carne frita de liebre, que decían ellos haber cazado; pero cuando nos la habíamos acabado de comer, los hombres empezaron a maullar, comprendiendo en ese momento que la liebre no era liebre sino gato y nos dio mucho asco, mientras ellos se morían de risa.

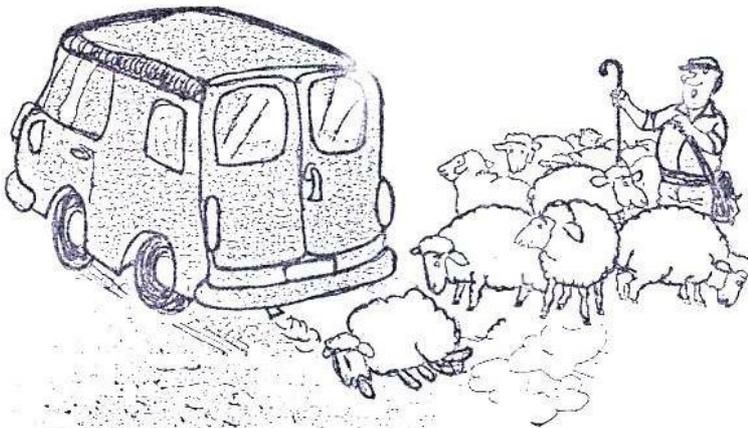


Rosario Gómez Gómez.

### MALOS RECUERDOS DE "COGEORA"

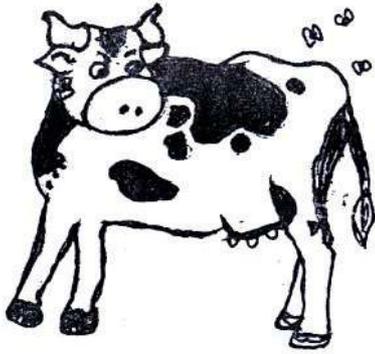
Mi experiencia como "cogeora" de aceitunas que os voy a contar me sucedió cuando apenas tenía dieciséis años y el recuerdo que tengo no es nada agradable, ya que nos fuimos, desde Constantina a Almodóvar, mi novio y los padres de él y ya en el camino nos empezaron a ir las cosas mal porque íbamos en una furgoneta y el conductor atropelló a un rebaño de ovejas, matando tres y llevándonos un susto de muerte.

Ya allí, en una finca entre Almodóvar y Palma del Río, en un terreno que era malísimo, teníamos que coger las aceitunas con una mano y con la otra, agarrarnos a las matas para no salir rodando por aquellos cerros tan impresionantes.



de nuevo la desgracia se me vino encima con una ciática y lo tuve que dejar cuando tan sólo llevaba trabajando cinco o seis días.

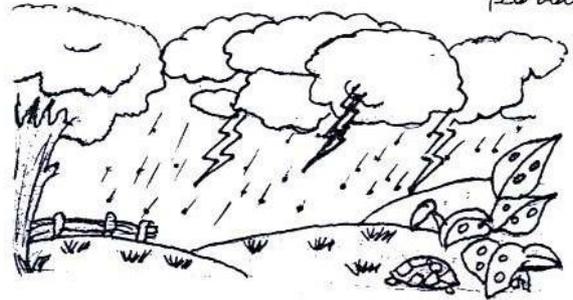
Ramona Santos Melo.



Dos torrecillas,  
dos miradores,  
un quitamoscas  
y cuatro andadores.

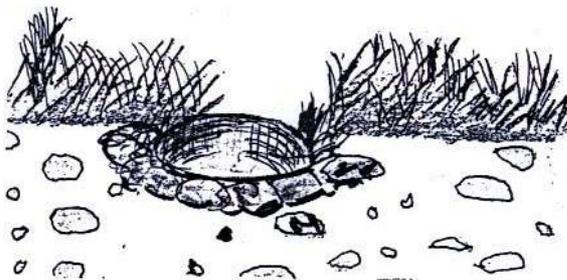
*(La vaca)*

Brama y brama como el toro  
y relumbra como el oro.



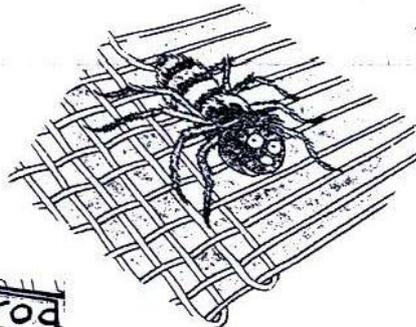
*(La tormenta)*

¿Qué será, qué no será,  
que cuando más se le quita,  
más grande está?

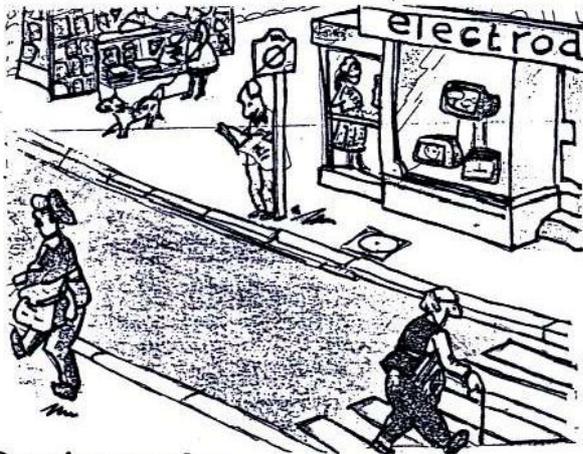


*(El hoyo)*

En lo alto vive,  
en lo alto mora,  
en lo alto teje  
la tejedora.



*(La araña)*



Toditos pasan por mí  
y yo no paso por nadie.  
Todos preguntan por mí  
y yo no pregunto por nadie.

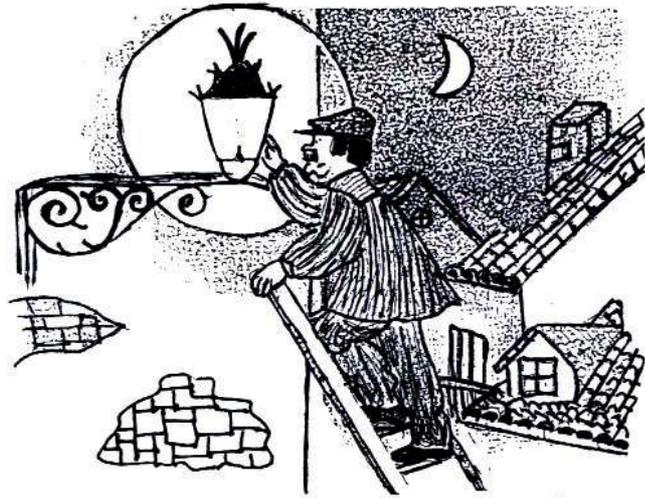
*(La calle)*

De ojos azules,  
sin pelo y gordito  
y bueno, bueno  
como el pan bendito.  
¿Quién es?



*(Antoñito)*

Farolero, farolero,  
no enciendas ese farol  
que se ha muerto  
mi amante  
dentro de mi corazón.  
Farolero, farolero,  
no enciendas ya el farol  
que mi amante  
ya se ha muerto  
y ese ya no viene más.



Yo soy la viudita  
del conde Laurel  
que quiero casarme  
y no sé con quién.  
Pues si quieres casarte  
y no sabes con quién,  
hay a tu gusto  
y escoge con quién.

Recopilado por:  
Juana Alonso.

### La pájara pinta

Estaba la pájara pinta  
sentada en un verde limón.  
Con el pico cortaba la rama,  
con la rama cortaba la flor,  
ay, ay, ay, ¿dónde estará mi amor?,  
ay, ay, ay, ¿dónde estará mi amor?.  
Me levanto los pies de adelante,  
me levanto constante, constante.  
Dame la mano, dame la otra,  
dame un besito sobre mi boca.  
Daré la media vuelta,  
daré la vuelta entera,  
daré un pasito atrás  
haciendo la reverencia,  
pero sí, pero sí, pero sí  
porque te quiero a ti.



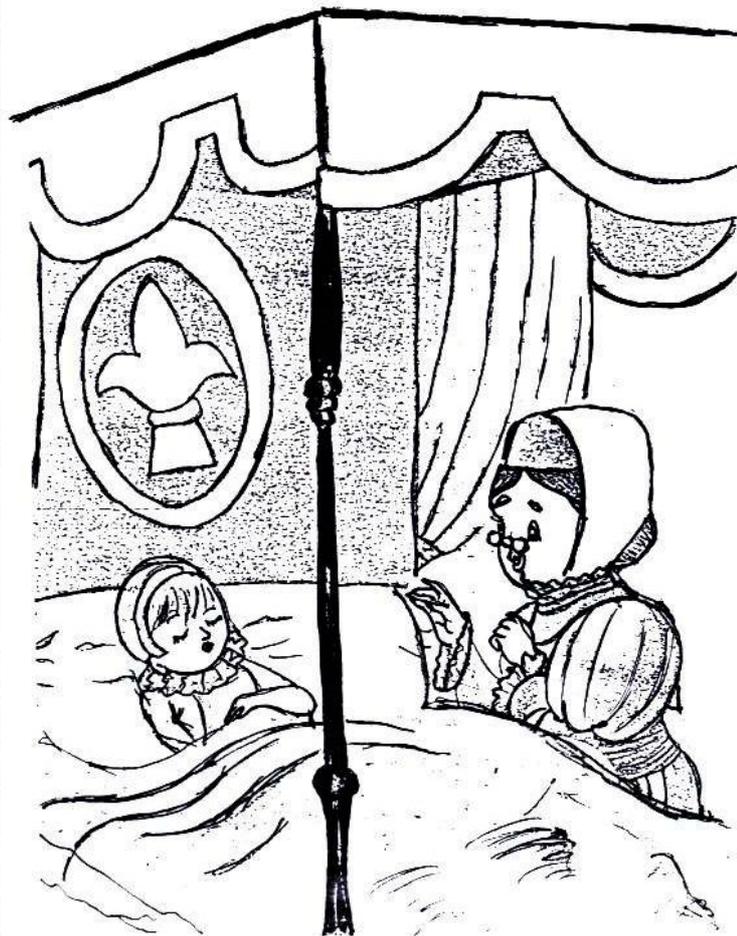
Recopilado por:  
Neyda María Rodríguez.

ROMANCE DEL CONDE NIÑO

Conde niño por amores  
es niño y pasó la mar,  
va a dar agua a su caballo  
la mañana de San Juan.

Mientras el caballo bebe  
él canta dulce cantar,  
todas las aves del cielo  
se paraban a escuchar.

Caminante que camina  
olvida su caminar,  
navegante que navega  
la nave vuelve hacia allá.



La reina estaba bordando,  
la hija durmiendo está.

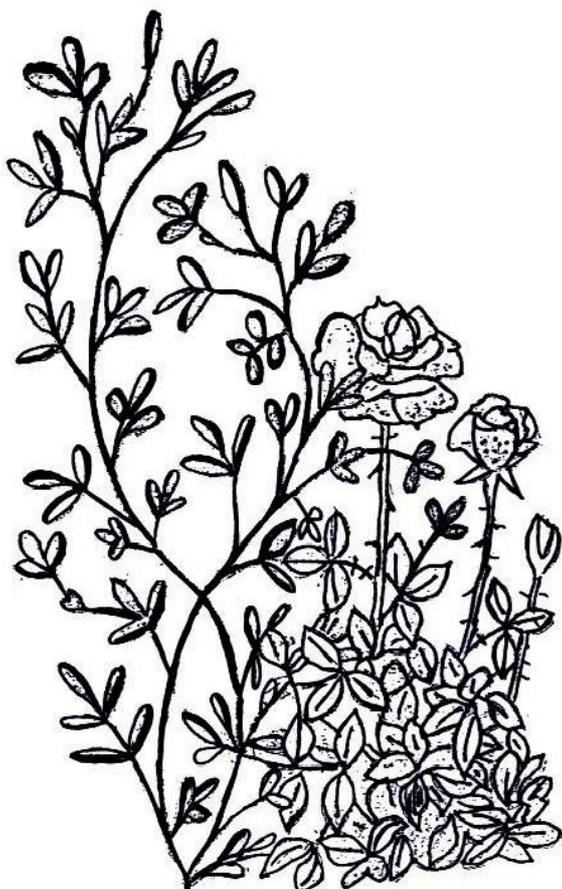
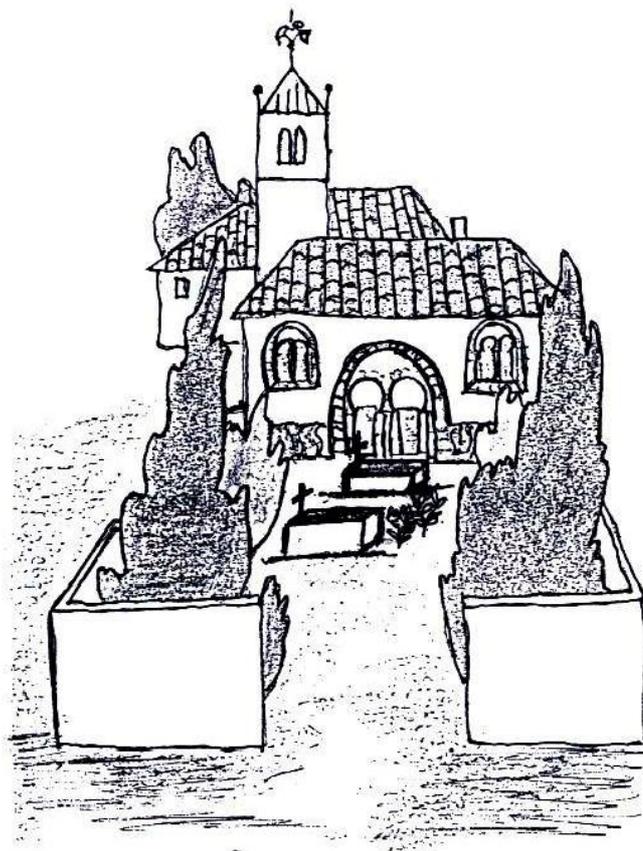
- Levanta, Alba, niña,  
de tu dulce descansar.  
Sentirás cantar hermoso,  
la sirenita del mar.

- No es la sirenita, madre,  
la de tan bello cantar,  
sino es el conde niño  
que por mí quiere finar.  
¡Quién le pudiese valer  
en su tan triste penar!

- Si por tus amores pena,  
¡Oh malhaya su cantar!  
y porque nunca los goce,  
yo le mandaré matar.

- Si le manda matar, madre,  
juntos nos ha de enterrar.

Él murió a la medianoche,  
ella a los gallos cantar;  
a ella, como hija de reyes,  
la entierran en el altar.  
A él, como hijo de conde,  
unos pasos más atrás.



De ella nació un rosal blanco,  
de él nació un espino albar;  
crece el uno, crece el otro,  
los dos se van a juntar.

Las ramitas que se alcanzan  
fuertes abrazos se dan  
y las que no se alcanzaban,  
no dejaban de suspirar.

La reina, llena de envidia,  
ambos los mandó cortar  
y el galán que los cortaba,  
no cesaba de llorar.

Recopilado por:  
Gracia Corona.

## ¿CÓMO SE HACÍA?

Otro día de lluvia. La niña abrió los ojos, la despertó el agua de las canales que desembocaban en la panera que su madre había dejado la noche antes en la empedrada para recoger agua (al menos se quitaría unos viajes a la fuente). Acostada junto a su hermana, dirigió la vista hacia los techos de viga pintados de azul celeste y oyó caer la gotera en el cubo de cinc. A un lado quedaba la cama de sus padres, ya vacía; más allá, la cuna de madera de su hermano -¡pobre!, aún dormía-.

Como en un juego, empezó a recorrer con la mirada la habitación, que estaba en sombras; sólo entraba una tenue luz del candil que iluminaba tímidamente el comedor: En la cabecera, un crucifijo que la miraba (a ella no le hacía mucha gracia); a los pies, la peinadora con un espejo colgado en la pared; en un rincón estaba el palanganero y, a su lado, un cubo con una tapadera. Salió de la cama y, mientras despertaba a su hermana, se fue calzando las alpargatas de esparto; echó agua de la jarra en la palangana y se lavó la cara; se vistió con un baberito limpio que su madre le había lavado, y secado en el brasero, la noche anterior y se peinó el pelo, recogiénoselo de la cara mientras salía del cuarto, no sin antes volver la cabeza hacia atrás y comprobar cómo en la otra habitación ya no dormían sus hermanos mayores. Se dirigió entonces al comedor, que hacía las veces de cocina; allí los techos estaban pintados de grea para disimular así la tizne que se asentaba del carbón.

“¡Buenos días, madre!” -dijo, arrimándose a la copa de cisco, mientras ésta lo avivaba con la badila- ...

Este relato podría ser el de una niña de nuestro pueblo en tiempos de hambre y calamidad -era la posguerra- y mediante ella, Yedra, queremos recordar y homenajear a todos los que entonces vivieron una historia similar, una vida dedicada al trabajo, a la familia, a luchar contra la enfermedad y la miseria, a conseguir llenar la olla ese día - ¡que mañana será otro y Dios dará!-, dedicada, en resumen, a vivir ...



Una historia que a los jóvenes de hoy les parece tan imposible y a ellos, sus verdaderos protagonistas, que hoy rondarán los setenta y tantos años, tan lejana y, en cambio, tan cercana debido a las emociones que guardan en sus corazones. Los datos aquí reseñados han sido aportados por los alumnos de este Centro de Adultos, en representación de toda una generación, y con ellos queremos, a lo largo de sucesivos capítulos, dejar constancia de *cómo se hacía* la vida en aquellos tiempos.

“...Yedra, aprovecha ahora que escampa y lleva esto al boquete, que aquí no hay quien pare” -dijo la madre, mientras sacaba el agua que quedaba en la tinaja y la ponía a calentar en el anafe para hacer el café de cebá que previamente había pasado por el molinillo-. Sacó el cubo de las “necesidades” y, comida de vergüenza, se encaminó a la Fuente Nueva (con un poco de suerte sólo se cruzaría con el carro del *Chinelo*). Las calles resbalaban después de la noche de lluvia, pues las piedras y las hierbas que entre ellas crecían, aún permanecían mojadas. La niña iba sumida en sus pensamientos, que no eran sino las tareas que le quedarían por hacer a lo largo del día: Cogería los cántaros e iría por el agua al pilar, atendería a sus hermanos, ayudaría en las tareas de la casa y así iría pasando el día...

Al volver, encontró a María, su madre, sentada en una de las sillas de enea delante del trincherero dándole de mamar ya al pequeño; se tomaron un buchito de café solo -¡qué calentito estaba!- y Yedra mojaba un trozo de chusco del día anterior para que éste le resultara más tierno. Entre sorbo y sorbo, María se preguntaba ¿qué comeremos hoy?.

Dejaron los jarrillos de lata del desayuno en una mesita de madera sobre la que había dos lebrillos para fregar; de la pared, colgaba la espetera y un platero con platos de loza, jarrillos, un cazo grande y algunas ollas de porcelanas, ya abolladas, que completaban un ajuar que un día fue el orgullo de la cocina.

Yedra, siempre a la verita de su madre, le ayudó a arreglar los cuartos, estirando las ropas de las camas, después de haber movido los colchones de cafullo y entretanto su hermana pequeña mecía al niño.

“Hija, vas a ir a la casa grande de calle El Peso a ver qué necesita la señora y con lo que te pague, a la vuelta, te pasas por la tienda *Los Pobres* y compras unos garbancillos para el cocido de mañana”.

Hasta allí se encaminó aligerando el paso porque sentía frío —sus ropas no eran de mucho abrigo—. Al llegar, mientras cruzaba el zaguán, le vino el mismo pensamiento que tenía día tras día cuando entraba en él y, sin entender muy bien por su corta edad, se preguntaba ¿por qué esta casa es tan diferente a la mía? ¿por qué en ésta habrá tanta comida y en la mía será tan escasa? ¿y los suelos...? ¿y los techos...? Lo miraba todo con cierta envidia y asombro, soñando que en un futuro ella podría ser la señora de aquella casa. Despertó al oír la voz de la chacha: “ ¡Anda entra, pero límpiate bien los pies que acabo de algofifá la corriente!”. La criada la miró de arriba abajo, compadeciéndose de la vida que la niña llevaba, porque ella había pasado por lo mismo, y le dijo: “Dice la señorita que te llegues a la zapatería de *Mediaoreja* a recoger las botas nuevas del señorito. ¡y no te tardes, que tienes que hacer otro mandao! ¿Te has enteraaaoo..?”.

Volvía a casa contenta ya que llevaba, además de los garbanzos, un poco de pescado, envuelto en papel de estraza, resto de la cena de los señores. Su madre estaba dándole vueltas al caldo con tocino añejo que hervía sobre el anafe, sin quitársele del pensamiento su hombre y sus dos varones mayores que estarían echando el jornal en el campo. “Yedra, pon la mesa que vamos a comer”. Así lo hizo, del platero de madera, bajó los platos; del cajón de la mesa, sacó los cubiertos y un paño de trapo y, de la tinaja, cogió un jarrillo de agua fina y fresca, sólo faltaba el caldo con un poco de pan moreno migao (el tocino y el pescado serían la cena de todos).

Al terminar, fregaron los cacharros. Luego, María barrió y algofifó el suelo de baldosas colorás, mientras que Yedra y su hermana jugaban y reían dando vueltas alrededor del cogedor de madera —“niñas, que vais a tumbarlo”—. Terminada la faena se quitó el delantal, colgándolo de la alcayata junto al soplillo. En la calle se oían las voces de los niños cantando y bailando:

*Salga usted que la queremos ver saltar,  
Brincar y andar por el aire  
Que por lo bien que baila esa moza  
Que la dejen sola, solita bailando  
Solita está, solita quedará  
Que busque compañía si quiere bailar...*



Las dos hermanas corrieron a la calle. El empedrado brillaba de limpio por la lluvia caída, el sol se dejaba ver entre las nubes cortadas, el aire traía olor a monte. Las vecinas se fueron asomando al poyete de la puerta y, mirando al cielo, una exclamó: “Como se quede raso, esta noche, ¡qué pelúa va a caer!”

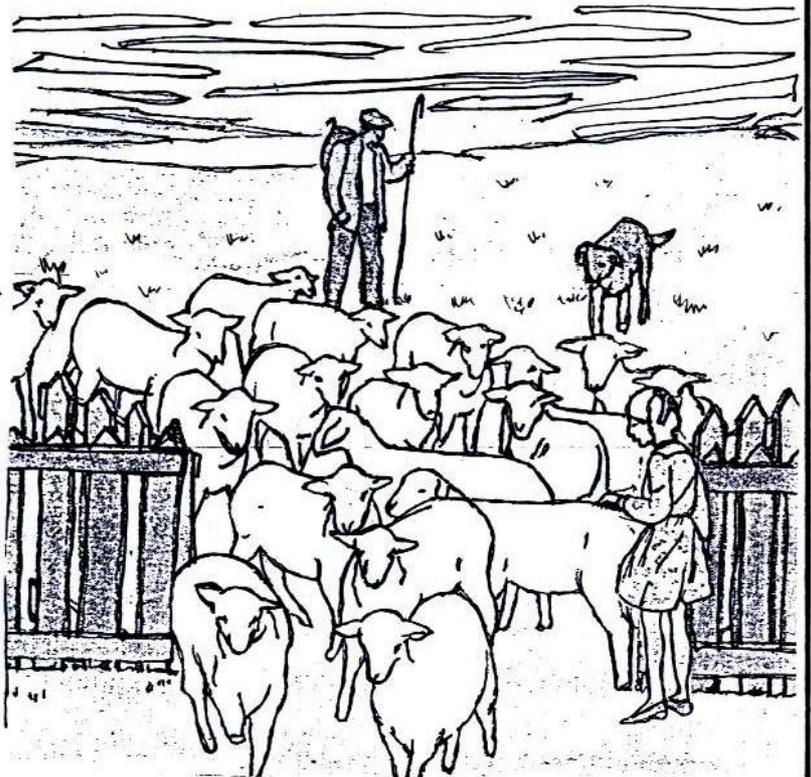
*Rosa, Chari y M<sup>a</sup> Ángeles.*



Al cortar una rosa  
de la rama del rosal  
hasta las púas me dicen:  
Pobre ciega, ¿a dónde vas?  
Cogí la flor  
y percibí su olor  
pero nunca pude  
saber su color.  
Y las ramas me dijeron:  
la flor ya se cayó.  
¡Ay qué desgraciada!  
¿Por qué nací yo?  
¡Si nunca vi  
a mis padres, por Dios!  
No quiero vivir  
si no es con amor.

Carmen Gil Perea.

Vna niña en el campo  
estaba sola y llorando  
y un pastorcillo  
que con sus ovejas iba  
se acercó a ella y le dijo:  
No llores más hija mía  
que voy a volver las ovejas  
y conmigo te vendrías  
a la choza con la madre mía.  
Pasaron muchos días  
y su familia no aparecía.  
La niña lloraba y decía:  
Yo me quedo con ustedes  
para toda la vida.  
El niño, llorando,  
a su madre le decía:  
Que buena eres, madre,  
con aquella niña mía  
que yo me encontré  
en el campo "perdía".



Manuel Fdez. Granados

## La hiedra y el acebuche

En la umbría cañada  
de la Sierra Norte,  
un día gris de otoño  
un joven pero débil acebuche  
se lamentaba:

- ¡Pobre de mí!  
que con apenas treinta primaveras  
me siento viejo por dentro,  
pese a que mis noveles hojas y ramas,  
de mi fachada cuelgan.  
¡Hastiado estoy!  
del frío viento del invierno,  
del sofocante calor del verano,  
de haber esparcido decenas de veces mi polen  
en tantas veces despreciado,  
por bonitas flores que, cerrando discretamente  
sus pétalos,  
contra el frío y duro suelo  
caer lo han dejado.

Como una dulce melodía  
de pronto se oyó la voz  
de una hiedra verde tenue,  
que trepando por su torcido y nimio tronco  
le dijo alegremente:

- Con tu lamento ahuyentaste el canto sutil del jilguero,  
planea ya sobre ti la negra silueta del cuervo.  
Si me dejas rodearé tu imperfecto tronco  
y con mis finas ramas  
te haré un tupido abrigo para el invierno  
y con mis impenetrables y anchas hojas,  
en verano esquivaré los asediantes y ardientes rayos del sol.  
¿Por qué no derrochamos un instante de tiempo  
para ejercer de sabios por un momento?  
Tal vez así comprendamos y disfrutemos  
de este mundo,  
de sus seres vivos  
y de sus elementos.



Carmelo Moreno.

**Lo que es el talento y la mollera.  
¡A ver si un chisme así  
lo inventa cualquiera!**



**No te vayas por trochas  
por querer adelantar.  
Vete por la recta  
y serás el primero en llegar.**



**Pan y queso saben a beso.  
Uva, queso y pan...  
saben a beso de capitán.**

**Recógete, verdolaga, un poquito  
que no es la huerta tan grande  
ni el hortelano tan rico.**



**Gracia pedida,  
velas encendidas.  
Gracia lograda,  
ni velas ni nada.**

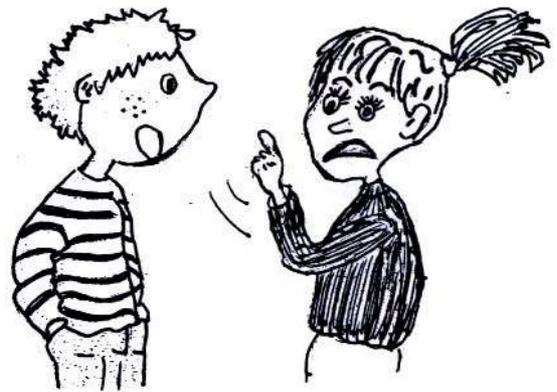
**Casa en la que vivas,  
viña de la que bebas  
y tierras... las que veas.**



**Ya floreció el almendro,  
ya es primavera,  
ya es razón que mi suegra  
me diga nuera.**

**No me enoja que me digas Martín,  
sino el "retintín".**

**La carrera en la media  
y la vergüenza quien la tenga.**



**Ni pidas a quien pidió  
ni sirvas a quien sirvió.**

**Más vale un amigo  
que cien parientes.**

**Quien no duda ni pregunta,  
jamás sabrá cosa alguna.**

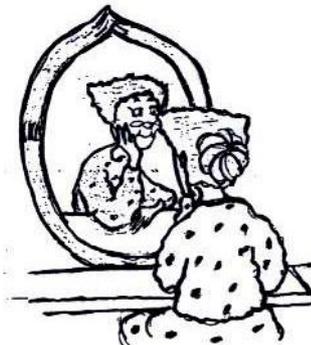
**Mucho enseña  
quien bien pregunta.**



**Oficial de todo  
y maestro de lo que salga.**

**Aprendiz de todo,  
maestro de nada.**

**La cara es el espejo del alma.**



**Recopilado por :Josefa Simeón,  
Estrella Fortaleza, Carmen García.**

*Una vez más, dentro de esta sección de nuestra revista, nos hemos querido acercar hasta un grupo de personas que desarrollan en nuestro pueblo una labor que, aunque no deja de ser el desempeño de su trabajo, es muy de agradecer, ya que la tarea que llevan a cabo quizá no sea muy bien reconocida y ni tan siquiera bien conocida. Nos estamos refiriendo a la Policía Local o, como popularmente se les ha conocido de siempre, a "los municipales"; por este motivo y porque creemos que hay que valorar lo que hacen, reproducimos a continuación la entrevista que mantuvimos con José Manuel Parra, Jefe de la Policía Local de Constantina, quien nos atendió muy amablemente.*



**¿Cuántos miembros componen la plantilla actualmente?**

- Actualmente la componen doce miembros con las siguientes categorías: Un Subinspector-Jefe, un Oficial y diez Policías. Existe en la plantilla otra plaza de oficial que se encuentra en situación de excedencia y su lugar lo ocupa uno de los policías.

**¿Cuántas horas trabaja cada uno?**

- La jornada laboral de los funcionarios de este Ayuntamiento es de 37'5 horas semanales, pero sucede que la policía, para poder cubrir los turnos de mañana, tarde y noche, tiene que realizar ocho horas de trabajo diario que, por cinco días a la semana, hacen un total de 40 horas. Lo normal es que haya dos personas por cada turno, sin embargo, en más veces de las que quisiéramos, se tienen que modificar, ya que si observáis, en la plantilla hay personas de cierta edad en las que ya aparecen algunos problemas de salud y, debido a las bajas por enfermedad, nos vemos obligados a tener que realizar algunos con un solo agente.

**¿Qué requisitos se necesitan para entrar en la Policía Local?**

- Pues en realidad son bastantes: En principio, ser español y tener entre 18 y 30 años de edad; una estatura mínima de 1'70 metros para los hombres y 1'65 metros para las mujeres; comprometerse a portar armas y utilizarlas cuando legalmente sea preceptivo; estar en posesión de los permisos de conducción de las clases A2 y B2 o sus análogos A y BTP, que son los necesarios para conducir motos y vehículos policiales; tener el título de Graduado Escolar o equivalente, aunque con la reforma de la ley que coordina a las Policías Locales, a partir del año 2.004 se exigirá el título de Bachiller Superior o equivalente y, por último, no haber sido condenado por delito doloso ni separado del servicio de la Administración. Una vez que se reúnan estos requisitos, los aspirantes deben superar un proceso de selección compuesto por unas pruebas físicas y psicológicas y otras de conocimiento con un temario específico.

Pero quisiera aprovechar esta ocasión para decir que me gustaría animar a los jóvenes del pueblo, aunque parezca complicado, a que opositen para obtener un puesto de trabajo en la Policía Local, ya que se espera que próximamente salgan dos plazas nuevas.

**¿Son iguales los requisitos que se exigen para las mujeres?**

- Sí, pero las pruebas físicas, aunque son igual de difíciles, tienen algunas diferencias.

**¿Cómo se accede a cada destino en este trabajo?**

- En el que te presentas, ahí te quedas. En realidad, es el cuerpo mejor situado con respecto a los demás que no lo escogen e incluso económicamente está mejor pagado. En referencia a esto, se observa que, teniendo la oportunidad de quedarse en su pueblo, los jóvenes no opositan, presentándose más gente de fuera que de la propia localidad.

**Con respecto a las vacaciones, ¿cuántos días disfrutáis de ellas?**

- Como cualquier otro funcionario, treinta días, pero quedan supeditadas al servicio de actos oficiales en el pueblo y a las fiestas locales, por lo que en agosto no podemos cogerlas y, por ejemplo, en mayo, con tres bajas en la plantilla y con la feria de muestras, dos compañeros que las tenían que disfrutar, no han podido hacerlo. Es decir, que ante todo está el servicio al ciudadano e incluso, si surge algún problema, aun estando de libranza, tenemos disponibilidad absoluta.

**¿Cuántos tipos de uniformes tenéis?**

- Tenemos tres: el de gala, que utilizamos en actos oficiales y festividades señaladas; el ordinario, que consta de cazadora y pantalón de vestir, y el de faena, que se utiliza para, por ejemplo, patrullar en moto.

**¿De qué consta vuestro material de defensa?**

- El material de defensa está compuesto por la defensa reglamentaria, arma corta de fuego, grilletes, esprays inmovilizadores... Por desgracia, tenemos que hacer uso de ellos más de lo que quisiéramos.

**¿Todos podéis patrullar con las motos?**

- Todos, siempre que tengan el carnet adecuado. No olvidemos que la Policía Local proviene de la antigua Policía Municipal y la mayoría de la plantilla procede de ella y entonces no se necesitaba este requisito.

Lo de las motos, por su novedad, no deja de ser un atractivo, de hecho los jóvenes vienen, escapándose incluso del instituto a la hora del recreo, para verlas. Pero esto no deja de ser una manera de estar en contacto con ellos y a nosotros nos gusta.

**¿A qué organismo le corresponde el pago de vuestras nóminas?**

- Al Ayuntamiento.

**En el pueblo hemos oído comentarios de que vuestro teléfono casi siempre comunica o no lo cogen. ¿Es esto realmente así?**

- Pregunta interesante, ya que es algo que me ha tenido preocupado y desde aquí aprovecho para explicarlo: En las otras oficinas dependíamos de la centralita del Ayuntamiento y, si todas las líneas estaban ocupadas, no se podía contactar con nosotros. Ahora, que ya disponemos de una línea independiente, que en su día solicitamos, no nos encontramos con esa dificultad, salvo cuando se va la luz, ya que surgen problemas; además de quedarnos sin línea, el ciudadano necesita nuestra ayuda: semáforos que no funcionan, cámaras frigoríficas que pierden temperatura... Estamos estudiando la posibilidad de instalar una batería para poder subsanar el problema.

**¿Y no podría haber una persona que ocupara el puesto de telefonista?**

- Sería lo ideal para poder mantener la Jefatura atendida las veinticuatro horas, pero no debemos de olvidar que Constantina es un Ayuntamiento pequeño que tiene un presupuesto que no da para cubrir todas las necesidades. Pero es que además nos harían falta muchas cosas más como una grúa o un servicio de bomberos, ya que sin estar capacitados para ello, nos vemos obligados a realizar esa labor con el riesgo que conlleva.

**Un asunto que nos preocupa es el de los perros vagabundos. ¿Quién ordena y cómo se lleva a cabo su recogida?**

- Recibimos las llamadas de los ciudadanos avisándonos de la presencia de estos perros y nosotros se lo comunicamos a la sociedad protectora de animales (SPAS), con sede en Mairena, y cada cierto tiempo vienen y se los llevan. Allí los vacunan, los atienden y legalizan su cartilla. Los dueños tienen un plazo para reclamarlos y si los recogen pagan una multa más el importe de los gastos ocasionados. Si por el contrario el dueño no aparece, no sabemos cuál es su final porque no es nuestra misión.

**Otra cuestión muy comentada es la que se refiere a las fiestas particulares, con crquesta, en La Alameda. ¿Hasta qué hora están permitidas?**

- Bueno, aquí habría que hacer una distinción entre Caseta Municipal y casetas particulares, como las de Caza y Pesca y Labradores. Con respecto a la Caseta Municipal, observaréis que hace más o menos un año que no se llevan a cabo celebraciones y fue a raíz de una movilización vecinal y mediante la recogida de firmas, que se consiguió establecer un horario máximo hasta las dos de la madrugada. Y así, en esas condiciones, no interesa ya que es a esa hora cuando está rompiendo la celebración del banquete. Si incumplen la ley, la multa oscila entre los 300 y los 900 euros y además se puede actuar judicialmente.

En cuanto a las particulares es igual, pero se actúa contra las sociedades que arriendan sus instalaciones quienes, a su vez, se las entienden con los que han contratado el local.

**Los fines de semana se vienen observando algunos destrozos en el mobiliario urbano.**

**¿Por qué razón hay tan poca vigilancia?**

- Siempre falta personal para todo y así no se puede controlar el vandalismo y si estamos en una punta del pueblo, no podemos atender lo que sucede en la otra punta.

**Para terminar, ¿podría describirnos un día normal de trabajo de la Policía Local?**

- ¡¡Uff!!... Mucho trabajo. Por ejemplo, mi jornada del día de hoy, tan reciente en mi memoria, empezó a la una de la madrugada con una denuncia judicial por un problema familiar. Después, a primera hora, regular el paso de los escolares; más tarde, los problemas de tráfico por la travesía; luego en la oficina, hacer certificaciones, citaciones judiciales, preparativos de los juicios rápidos; controlar la venta ambulante, que por cierto está siendo erradicada; salir a todos los avisos que se producen, que lo mismo es una disputa, un fuego, problemas de ruidos, escándalos públicos, etc,

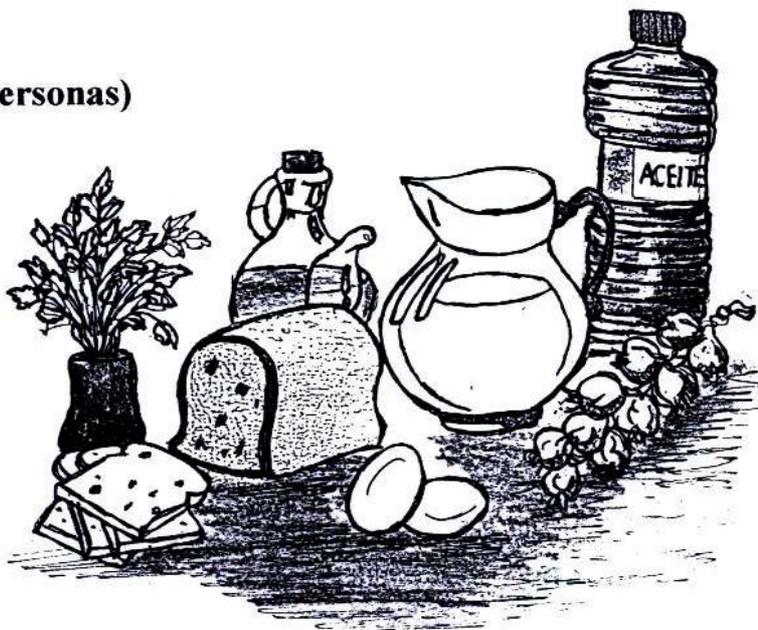
Y agradeciendo la atención y la amabilidad prestada, nos despedimos de José Manuel Parra, emplazándonos para otra nueva ocasión y continuar esta charla para seguir conociendo un poco más la Policía Local de Constantina.

**Mª Ángeles, Mercedes, Chari y Rosa.**

## SOPA DE MAYONESA

**Ingredientes:** (Para cuatro personas)

- 2 huevos.
- 5 ó 6 dientes de ajos.
- Perejil.
- Aceite de oliva.
- 3 litros de agua.
- Vinagre.
- Sal.
- Pan.



**Preparación:**

Primero se separan las yemas de las claras y se apartan. Se baten las yemas en un plato con un poco de aceite, hasta que se haga una mayonesa espesa.

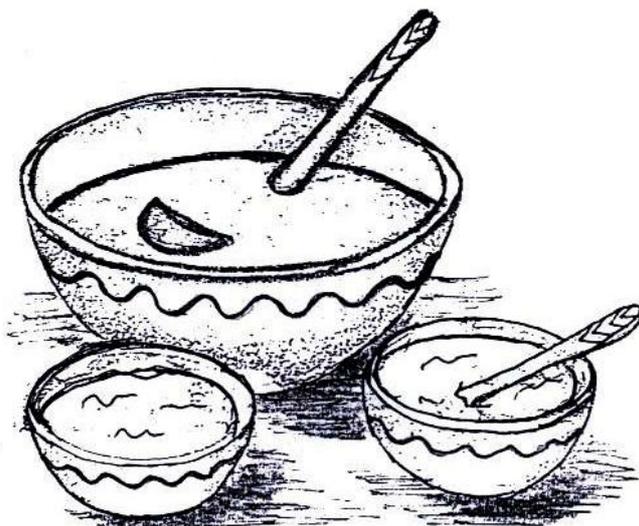
Por otra parte, se pone al fuego una cacerola con el agua, los ajos picados, el perejil y un poco de sal y se deja hervir.

Cuando estén los ajos tiernos, se baja el fuego y se echan las claras, dejándose cocer a fuego lento hasta que cuajen y entonces apartamos el agua.

Poco antes de la hora de la comida, calentamos de nuevo el agua con las claras hasta que hierva. Seguidamente, la apartamos del fuego y vamos añadiéndole este agua, cucharada a cucharada, a la mayonesa espesa anteriormente preparada, sin dejar de remover, para que ésta no se corte.

La mayonesa ya aclarada y algo aguada (el plato estará casi colmado), se vierte rápidamente en la cacerola con el agua. Seguimos removiendo un poco y se le agrega la sal y el vinagre al gusto.

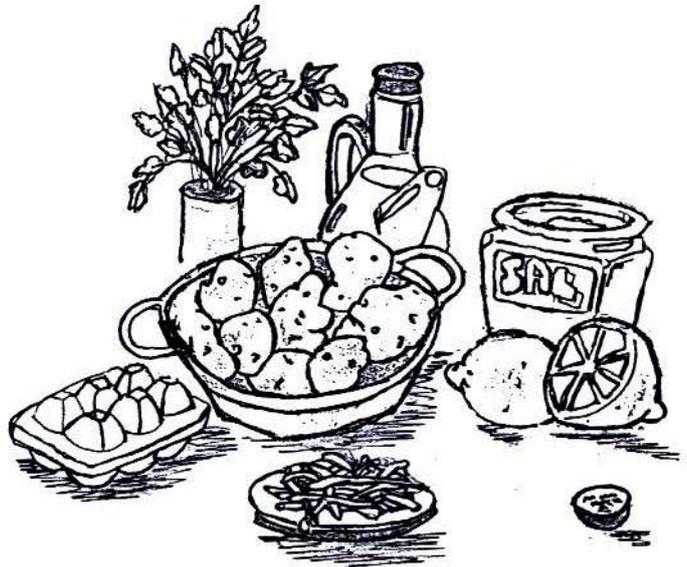
Se sirve encima de unas rodajas de pan del día anterior.



## PATATAS EN SOBREUSÁ

### Ingredientes: (Para cuatro personas)

- 1 Kg. de patatas.
- 4 huevos.
- 2 dientes de ajos.
- 2 limones.
- Media cebolla.
- Aceite de oliva.
- Sal.
- Perejil.
- Azafrán.



### Preparación:

Para elaborar esta comida, se fríen las patatas al bastón, pero también se pueden aprovechar las patatas fritas que nos hayan quedado.

Una vez fritas las patatas, se apartan y a continuación se fríen los ajos y la cebolla a trozos. Cuando estén dorados, se le echan encima las patatas, dos vasos de agua, el perejil, el azafrán, la sal y el zumo de los dos limones.

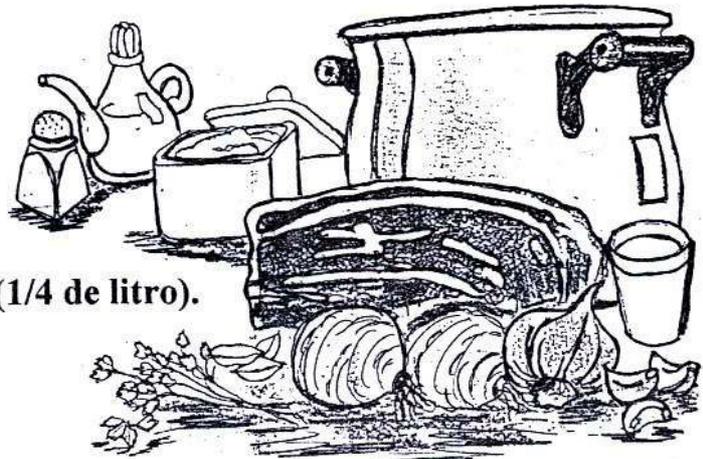
Todo esto se deja cocer durante quince minutos a fuego suave y después se cuajan los huevos.



## JABALÍ ENCEBOLLADO

### Ingredientes:

- 2 kgs. de magro de jabalí en una pieza.
- 2 cebollas gordas.
- 4 dientes de ajos.
- Aceite de oliva.
- Laurel.
- Pimienta.
- Sal.
- Perejil.
- Un vaso de vino blanco (1/4 de litro).



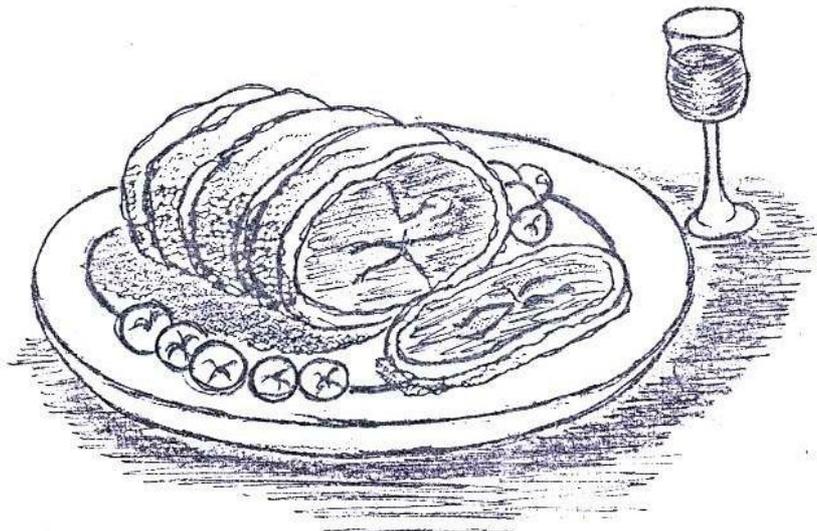
### Preparación:

En primer lugar, se pone a calentar el aceite en una olla exprés y se le echa la cebolla picada y, a continuación, la carne y se le dan dos o tres vueltas hasta que quede dorada.

Seguidamente, se le agrega todo lo demás y el vino y se cubre de agua. Se tapa la olla y se deja cocer una media hora aproximadamente.

Cuando ha acabado de cocer, se destapa, se deja enfriar y se saca la carne para cortarla en rodajas.

Por otra parte, se muelen los avíos haciendo una salsa que se le echa por encima a la carne.



## TARTA DE LIMÓN, NARANJA O FRESA

### Ingredientes:

- El zumo de un limón, de una naranja o de fresas.
- Una lata de 1/4 de litro de nata líquida.
- Un vaso de agua.
- Un vaso de azúcar.
- Un sobre de gelatina.
- Un bizcocho o magdalenas.
- Caramelo líquido.



### Preparación:

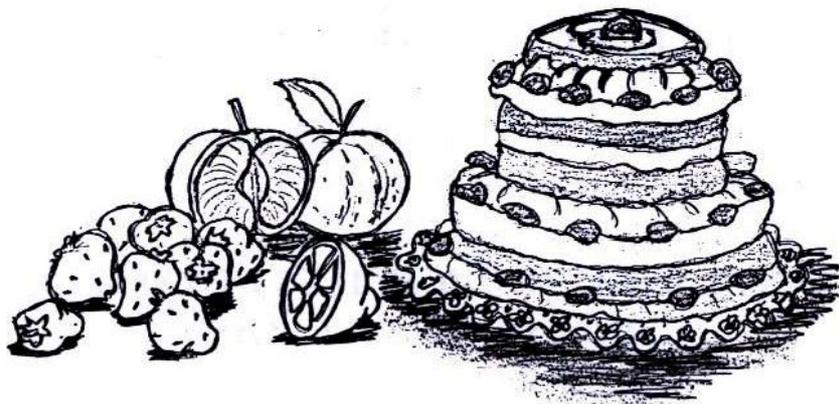
Antes de nada, se echa el vaso de agua con el azúcar y el zumo que hayamos elegido en un recipiente y se pone a calentar.

Después, antes de que hierva, se le añade el sobre de gelatina del gusto que se vaya a hacer (limón, naranja o fresa) y se disuelve bien en el fuego. A continuación, se aparta y cuando esté templado, se le agrega la nata líquida.

Por otro lado, se coge un molde, se le pone el caramelo líquido en el fondo y se vierte en él la mezcla preparada anteriormente y, encima, una capa del bizcocho o de magdalenas, pero cortados muy finos.

Por último, se mete en el frigorífico un día antes de su consumo.

Cuando se vaya a consumir, se vuelca en una bandeja y se puede adornar con nata.



*Durante el presente curso y dentro de las actividades programadas por Inmaculada González, animadora sociocultural del Ayuntamiento con actuación en el Centro de Adultos, se viene desarrollando un taller de recopilación de recetas tradicionales de remedios caseros. Este taller, denominado "Plantas Medicinales", cuenta con la colaboración de Luis Cano y ha venido a suponer un nuevo impulso a una de las secciones fijas de nuestra revista El Soberao, recogándose nuevos remedios caseros.*

*Dado que la intención de seguir recuperando tradiciones y costumbres populares se mantiene presente como una de las finalidades propias del Centro de Adultos, esta publicación se ha hecho eco de una idea surgida desde el taller de Plantas Medicinales, que a continuación os detallamos tal y como nos la han transmitido ellos:*

Se convoca un pequeño concurso de Remedios Caseros en función de estas sencillas bases:

- Sirven remedios para personas y animales. Mientras más remedios pongáis, más posibilidades de ganar.
- Vale cualquier tipo de remedio (de plantas, sahumeros o dichos que curen).
- Tenéis que poner de dónde aprendisteis este remedio, porque no vale copiar libros. Además, si los habéis usado, poned alguna experiencia que hayáis tenido.
- Escribid vuestras recetas en un folio con los siguientes datos:

**FICHA DE REMEDIOS CASEROS A RELLENAR**

**NOMBRE Y EDAD:**

**INGREDIENTES DEL REMEDIO:**

**CÓMO SE PREPARA:**

**QUÉ CURA O CÓMO SE USA:**

**DE QUIÉN LO APRENDISTE:**

**HISTORIA DE QUIÉN Y CÓMO LO USÓ:**

- Entregadlo en el Centro de Adultos, en el Taller de Plantas, a Luis o a Inmaculada.
- El premio consistirá en un certificado, un gran libro de plantas medicinales y un pequeño lote de plantas medicinales.

***ALGUNAS PLANTAS MEDICINALES DE CONSTANTINA.***

***¿QUÉ SABES DE ELLAS?***

***Retama, Raigón, Árnica, Tila de Vallao, Tomillo Sarsero, Sanda.***

**A continuación, os presentamos algunos de los remedios caseros recopilados en el Taller de Plantas Medicinales para problemas relacionados con la tos, los catarros y las bronquitis:**

### REMEDIO N° 1

*Se calienta salvado de trigo en una sartén. Luego se mete en una talega de tela y se coloca en el pecho, especialmente durante la noche.*

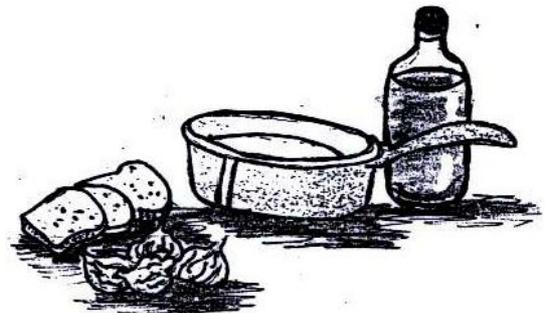


### REMEDIO N° 2

*Se mezcla orégano con higos secos, paloduz y flor de malva y se pone todo a hervir en agua. Luego se cuela y se toma tres veces al día. (Esta receta se usa en Jaén).*

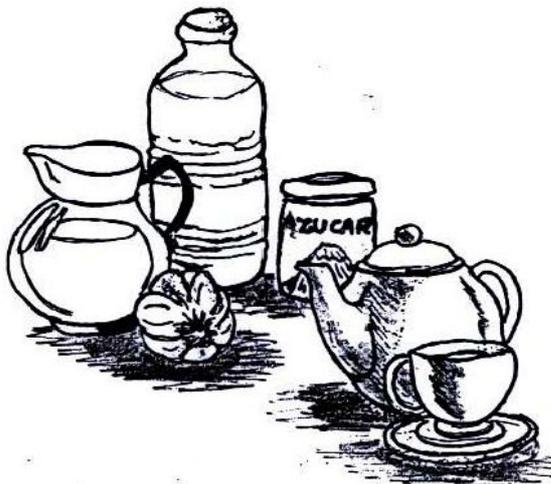
### REMEDIO N° 3

*Se cuecen higos secos con pan tostado y se toma la mezcla resultante como jarabe.*



### REMEDIO N° 4

*Si hay fiebre, se puede añadir un antibiótico natural que es el ajo. Para ello, se cuece leche, se le añaden tres dientes de ajos y se cuela todo después de cocer. Si queréis una receta más fuerte, poned los dientes de ajo en agua con azúcar, dejándolo al sereno y a la mañana siguiente ya está listo. Se puede tomar varias veces al día. Es un antibiótico natural muy bueno.*



## MUJERES EN EL AYUNTAMIENTO DE CONSTANTINA

Centro Municipal de  
Información de la Mujer



SEVILLA

Eduardo Dato, 7 • 41450 CONSTANTINA (Sevilla)  
Tel. 955 850 700 • Fax 955 83 15 05

El Ayuntamiento de Constantina cuenta con diferentes servicios de los que los/las ciudadanos/as se pueden valer y muchos de éstos funcionan gracias al trabajo de un equipo técnico compuesto única y exclusivamente por mujeres. En concreto, nos centraremos en dos de ellos, siempre dispuestos a colaborar y a organizar actividades conjuntas, nos referimos al Programa de Animación del Centro de Educación Permanente de Adultos (C.E.P.A.) y al Centro de Información de la Mujer (C.I.M.).

Ambos comienzan a desarrollar sus actividades en 1.999, tras observarse las continuas demandas de información y asesoramiento planteadas por las mujeres de Constantina y, en este sentido, la Corporación Local asume la responsabilidad de poner en funcionamiento el C.M.I.M., un servicio público y gratuito creado en colaboración con el Instituto Andaluz de la Mujer, para asesorar a las mujeres de la zona (atendemos también a las vecinas localidades de Alanís, Las Navas de la Concepción y San Nicolás del Puerto), con un objetivo claro: promover la igualdad entre hombres y mujeres.

En Marzo de 2.001 entra a formar parte de este equipo Paqui Fuentes Rubiano, ocupando la plaza de asesora jurídica, cargo que venía siendo desempeñado hasta entonces por Francisco Merchán Álvarez (actualmente técnico de UTEDLT Sierra Norte).

En Noviembre del mismo año, llega al Centro Mercedes Villar para hacerse cargo del área de Información y Animación Sociocultural de las mujeres de Constantina, puesto por el que habían pasado anteriormente dos compañeras que, por circunstancias, tuvieron que abandonar el trabajo, Chío Álvarez y Marini Fernández.

Por otra parte, en Febrero de 2.001, accede al puesto de animadora del Centro de Adultos Inmaculada González Álvarez.

Pues bien, desde ese año 2.001, en el que este equipo de trabajo se hace cargo del Centro, junto con la concejala de la Mujer, M<sup>a</sup> Josefa Sánchez Moreno, nos planteamos unas nuevas directrices de trabajo a seguir, algo que parece haber repercutido favorablemente en el conocimiento y posterior utilización del servicio ya que en estos casi dos años de aplicación hemos observado un considerable incremento del número de usuarias atendidas (de 121 en 2.001, a 404 en 2.002). Parte de este éxito se lo debemos también, cómo no, al trabajo de sensibilización y difusión que en los años previos a nuestra entrada realizaron los compañeros y compañeras que por aquí pasaron.

En aquellos momentos primeros de nuestra andadura nos encontramos con dos problemas fundamentales, dos carencias claras sobre las que empezar a trabajar:

1º EL NO CONOCIMIENTO DEL CENTRO DE INFORMACIÓN A LA MUJER en toda su dimensión, ya que se creía que este servicio sólo y exclusivamente se prestaba en relación con los malos tratos, separaciones y divorcios. Esta idea hizo que durante mucho tiempo la mayoría de las mujeres no hicieran uso del mismo. Una difusión más real de nuestro trabajo, supuso ese incremento de casos atendidos que ya se han comentado, existiendo en la actualidad demandas jurídicas de todo tipo como son consultas laborales, fiscales...

En concreto, el departamento jurídico ha experimentado un claro aumento de casos en este período: En el año 2001, 47 casos; en el 2002, 101 y en el 2003, hasta el mes de mayo, 85 casos. Si bien hay que decir que los asuntos relacionados con malos tratos, separaciones y divorcios ocupan una cifra considerable (hasta un 40% de los temas abordado por este departamento).

2º LAS CARENCIAS EN EL ÁREA DE LA ANIMACIÓN SOCIOCULTURAL. El segundo problema con el que nos encontramos al asumir el trabajo en el Centro, no fue otro que el de la inexistencia de talleres municipales para las mujeres de Constantina, puesto que las anteriores técnicas establecieron otros criterios de trabajo, no mejores ni peores, sino diferentes. Nosotras sí creímos que era una buena forma de acercarnos a las mujeres y de que

éstas se acercasen a nosotras. Así pues, en esta línea, empezamos a trabajar persiguiendo dos objetivos claros:

1.- Conseguir que las mujeres se liberen de la educación que tradicionalmente se les ha impuesto como válidas. No son sólo madres y esposas en la vida.

2.- Hacer que se sientan bien con ellas mismas y con el propio hecho de ser mujeres. Que aprendan a valorar esto en toda su dimensión, descubriendo la cantidad de posibilidades que tienen.

Las alternativas que propusimos a estos dos problemas fueron las siguientes:

1.- Comenzamos una campaña de difusión a través de dípticos, de medios de comunicación locales, de entrevistas, cartelería, organización de actos públicos,...

2.- Nos propusimos elaborar un programa de actividades que atrajeran a la mujer y que les sirviera para su vida cotidiana. Surgieron así ideas como el Taller de Gimnasia Psicofísica, el de Autoestima, el de Automaquillaje, ... Todos con tanta aceptación que nos hemos visto obligadas a incluirlos en el programa de este año. A partir de todos ellos, muchas mujeres han conocido el C.I.M y han sabido acudir a él para otros aspectos de la vida.

En cualquier caso, siempre tuvimos una idea clara: la NO ORGANIZACIÓN DE TALLERES DE MANUALIDADES porque ya hay una amplia oferta con los dirigidos por Inma González en el Centro de Adultos y los puestos en marcha por la Asociación de Mujeres El Abanico. Nuestros talleres pretendían ser una alternativa o más bien un complemento a los que ya existían y pretendemos valorar en ellos la autovaloración.



Y funcionó, o al menos eso parece decir las 406 mujeres que el pasado año acudieron al CIM en busca de información, cursos, viajes, asesoramiento jurídico..., sin contar a todas aquellas que acudieron a cuantas campañas de prevención y sensibilización se organizaron. Es por esto que la propuesta de actividades de este año ha continuado en esta línea de intervención, algo que nos sigue reportando alegrías a diario. Nosotras tenemos un lema que siempre aplicamos: "Si a una mujer le ha servido de verdad, ha merecido la pena" y esto es lo que nos mueve a seguir trabajando con ilusión por todas las que tienen problemas serios y por las que necesitan actividades, excursiones... **Por todas.**

Junto con nuestras inseparables compañeras, Inma y Laura (grandes profesionales), se ha conseguido crear en las *constantineras* la inquietud de querer hacer cosas y eso nos satisface enormemente.

Desde aquí queremos animaros a seguir participando en cuantos programas se organicen, agradeciendo el apoyo y la colaboración mostrada por todas aquellas mujeres e instituciones que nos han ayudado en cada uno de los proyectos desarrollados desde el Centro.

Para finalizar, diremos que, hoy por hoy, el Centro de Información a la Mujer cuenta con el apoyo político, técnico y profesional del Ayuntamiento de Constantina, destacando nuestra colaboración con los Servicios Sociales, A.D.J., Lourdes, Animadoras del Centro de Adultos y Tercera Edad, Policía Local, Guardia Civil, Juzgado de Paz, Estrella y, en general, todos los técnicos y profesionales de la Administración. Desde aquí, gracias a todos.

Merchi, Paqui e Inma.

**A QUIEN CORRESPONDA**

**Traemos a estas páginas las preguntas, dudas e incertidumbres que se plantean con más frecuencia e inquietud entre nosotros en temas relacionados con el funcionamiento de distintos ámbitos de nuestra localidad, con el propósito y la esperanza de que sean contestadas o resueltas por aquellas personas a quienes les corresponda.**

**¿Hasta cuándo tendremos que seguir soportando los continuos atascos en la travesía del pueblo?  
¿No se nos había prometido también una circunvalación o al menos una variante que evitara esto?**

\*\*\*\*\*

**¿Por qué no se reordena el tráfico en algunas calles que por su estrechez no permiten la circulación en doble sentido?**

\*\*\*\*\*

**Y una vez más preguntamos, ¿cuándo se realizarán las obras de contención del muro del Cortinal para proteger las casas colindantes?**

\*\*\*\*\*

**¿A quién tenemos que "agradecer" el aspecto de abandono y de suciedad de muchas calles de nuestro pueblo? ¿Es esta la imagen que queremos dar de Constantina a los que nos visitan?**

\*\*\*\*\*

**¿Por qué se consiente el abandono de algunas casas, con fachadas en mal estado y con cristales que pueden desprenderse y que son un riesgo para los viandantes?**

\*\*\*\*\*

**Y volvemos a insistir una vez más: ¿Cuándo se cambiarán las viviendas prefabricadas por unas viviendas dignas que estén al alcance de las personas más necesitadas?**

\*\*\*\*\*

**¿Por qué no se lleva a cabo un concurso de ideas para acondicionar como zona de recreo, sobre todo con vistas al verano, el paseo del Rihuelo?**

\*\*\*\*\*

**¿Cuándo se empezarán a concienciar los dueños de los perros en que es una falta de higiene y de educación y una desconsideración y falta de respeto hacia sus vecinos, el dejar las mierdas de sus animalitos en las calles?**

\*\*\*\*\*

**Por enésima vez, ¿hasta cuándo se tendrán que seguir soportando los continuos charcos que se forman en el adoquinado que se hizo recientemente en los alrededores de la fuente de la Alameda cuando llueve?**

\*\*\*\*\*

*Y, a propósito de lo anterior, ¿por qué no tienen un poco de cuidado los conductores de los vehículos cuando pasan por los charcos de las calles para evitar salpicar a los peatones?*

\*\*\*\*\*

*¿Quiénes serán los irresponsables que tiran al cauce del río, a su entrada en el Rihuelo, todo tipo de basuras, muebles, etc.? ¿No se han planteado alguna vez las consecuencias que ello puede traer?*

\*\*\*\*\*

*¿Por qué se permite que los desperdicios de algunos supermercados o tiendas se echen en los contenedores provocando olores muy desagradables durante todo el día? . ¿No habría alguna posibilidad de que recogiesen esta basura en otros recipientes que no permanecieran en la calle?*

\*\*\*\*\*

*¿A quién le corresponde la responsabilidad de mantener una vista decente y limpia de las traseras de las casetas de feria de La Alameda?*

\*\*\*\*\*

*¿Por qué tenemos que seguir soportando que tengamos un servicio de autobús a Sevilla tan malo por sus constantes averías y falta de puntualidad?*

\*\*\*\*\*

*¿Para qué tantos contenedores de reciclaje y de depósitos de pilas usadas si luego no son recogidos?*

\*\*\*\*\*

*¿Por qué razón siguen tardando tanto en volver a colocar en su sitio los cables de las fachadas que han estado en obras?*

\*\*\*\*\*

*¿De quién depende la limpieza de la subida hacia el Instituto por las escaleras de Los Pitufos, que se está convirtiendo poco a poco en una auténtica estercolera?*

\*\*\*\*\*

*¿A qué se debe tanta "casualidad" en la coincidencia del inicio de tantas obras a la vez, que mantienen muchas de las calles del pueblo levantadas? ¿Quién es el responsable de la falta de seguridad que padecemos los peatones cuando tenemos que caminar entre esas calles y Acerados levantados?*

\*\*\*\*\*

*¿Para cuándo se merecerá el Centro de Adultos que se saneen las paredes de las clases, que se haga una limpieza en profundidad y que se repase de pintura, tanto interior como exterior? ¿Es que después de ocho años desde su inauguración todavía no nos corresponde?*

\*\*\*\*\*

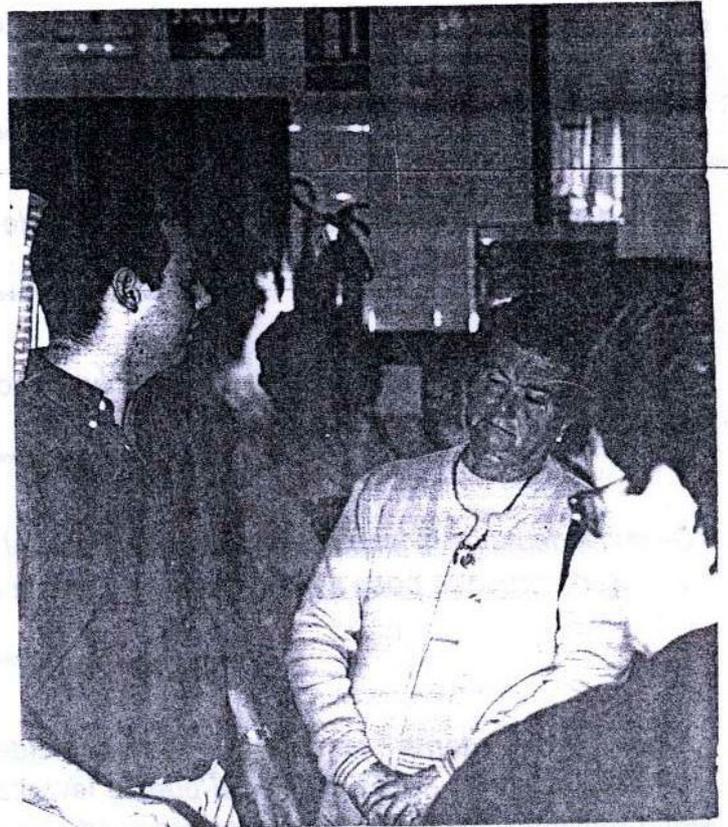
Como en cursos anteriores, dentro de las actividades programadas por el Centro de Adultos, los alumnos y profesores esperamos con ilusión la realización de la visita cultural que solemos hacer por las calles de nuestro pueblo y por distintas entidades, públicas o privadas, que son merecedoras de ser un poco mejor conocidas.

Con estas visitas tratamos de acercarnos a nuestras industrias y fábricas, a nuestras instituciones locales, a nuestras asociaciones, a nuestros monumentos, etc. guiados siempre con el afán de darnos a entender nosotros mismos que lo que tenemos, por ser nuestro, debemos de aprender a valorarlo y a respetarlo.

En esta ocasión, el pasado día 12 de marzo, sobre las cuatro de la tarde, quedamos en La Alameda, donde fijamos nuestro punto de encuentro y de salida, para iniciar la ruta. Desde allí, nos dirigimos al Horno de San Jorge, una joven empresa que poco a poco se va asentando entre nosotros en el sector de la alimentación y a la que le aventuramos un gran porvenir.

Antes de adentrarnos en sus instalaciones, nos hicimos una foto de recuerdo y nos organizamos en dos grupos, ya que éramos bastantes, antes de entrar. Allí salió a nuestro encuentro David Cazallo quien muy amablemente nos fue explicando todo el proceso de elaboración de las distintas piezas de pan, aunque es de agradecer que no se tratara de una visita rutinaria, sin más, sino que, al contrario, nos hizo ver la importancia de las materias primas y el cuidado que se debe tener en la elaboración y manipulación de los alimentos.

En principio, nos llamó la atención el hecho de que el proceso es una cadena que supone que lo que se ha elaborado no puede estar en contacto con lo que se está amasando. Así pues, la primera de las máquinas, la amasadora, mezcla todos los ingredientes y los amasa y a continuación, se pasa a la pesadora-cortadora, donde salen las piezas listas para que los panaderos le den la forma sobre una gran mesa de madera. Seguidamente, según nos iba indicando David, éstas se apilan en unas bateas y se introducen en una cámara donde reposan y cogen la humedad precisa, paso fundamental para la obtención de un buen pan. Después el horneado, en unas cabinas giratorias, finaliza el trabajo de elaboración.



Una vez terminada esta interesante visita, nos dirigimos hasta las nuevas dependencias de la Policía Local, dando un buen rodeo, debido a las obras de La Carretería.

Al llegar a la explanada del Ayuntamiento, donde se halla la puerta de entrada de las nuevas instalaciones, nos recibieron y guiaron en nuestra visita dos agentes, León y Navarro, quienes nos acompañaron por las distintas salas, explicándonos el uso de cada una de ellas. Nos llamó mucho la atención, de manera especial, la cárcel y la "sala de

reconocimiento", ya que había un cristal que nos permitía ver al otro lado y sin embargo no ser vistos desde el interior, lo cual nos recordaba alguna que otra escena de películas policiales.

Finalizada la visita de esta nueva comisaría, nos trasladamos al Patio de Cristales del Ayuntamiento, donde se hallaban estacionadas las motos que se habían adquirido recientemente para su utilización por la Policía Local en sus tareas de patrulla. Este hecho produjo un gran alboroto porque más de una de nuestras compañeras se quiso montar en ellas para tener un recuerdo fotográfico y así lo hicieron y, por supuesto, no digamos ya de Antoñito que, con su casco puesto y micrófono en mano, se dirigió a todos los componentes del Centro.

Después de una foto en grupo, como recuerdo de la visita, nos despedimos de los municipales que allí estaban y de nuevo, "pies para qué os quiero", nos dirigimos hacia las afueras de nuestro pueblo para visitar la asociación ASNADIS.



Por el camino, reímos mucho a causa de la expectación que provocábamos entre nuestros vecinos que, al ver a tanta gente y casi siempre en fila, preguntaban al asomarse a la puerta, con el deje que nos caracteriza, ¿a dónde vaaiiis?.

Por fin, cuando llegamos, nos esperaban Juan Prieto y Magdalena quienes, junto a Inma, actuaron como perfectos anfitriones y gustosamente nos mostraron todos los rincones del recinto y pudimos ir comprobando las excelencias de las instalaciones y muestras de las distintas actividades que allí vienen desarrollando en beneficio de todas las personas que asisten a diario. Además, en todo momento nos fueron acompañando María Luisa, Antoñito y José Antonio y ellos mismos nos fueron enseñando y explicando los trabajos que realizaban.

Seguidamente, antes de marcharnos, pudimos ver en el taller de restauración la labor que venían desarrollando otras personas, entre las que se encontraba Pili, para poner a punto muebles y demás enseres deteriorados por el tiempo y que se ponen a la venta en el Rastrillo de mayo. Esta labor fue muy valorada por todos los presentes, ya que denotaba la calidad y esfuerzo que venía desarrollando ese grupo de voluntarios y colaboradores, que estaban ultimando los detalles para que todo estuviera a punto.

Llegado el momento de la despedida y, debido al desgaste físico por la caminata, nuestros cuerpos necesitaban recuperarse y, haciendo el último "esfuerzo", nos fuimos al bar "Silete" a ver si allí "nos recuperábamos". Así que en un momento llenamos el bar hasta que no cabía nadie más y con la ayuda de nuestros "camareros" Inma y Pepe (que valen para todo) nos tomamos unos tentempiés, charlando y riendo por las situaciones que se habían dado durante la tarde y esperando volver a pasar juntos otro día tan espléndido como este que aquí contamos.

Equipo de redacción

**Aperaó:** Antiguamente, el encargado que se quedaba en los cortijos al cuidado de todas las labores del campo y del cuidado de los animales.

**Arroliaplato:** Desordenado y descuidado que lo deja todo por medio. El que tropieza y se lleva todo por delante.

**Asperón:** 1. Palabra que se usa para referirse al novio que se acaba de echar una muchacha.  
2. Persona bruta.

**Bajío:** Aire que se expulsa en la respiración cuando tiene mal olor.

**Bolondrón:** 1. Se dice del que es grueso, gordo y fofo. 2. Grumo que se forma en las masas de harina como la poleá.

**Caliche:** 1. Cada uno de los trozos que se desprenden de las paredes encaladas. 2. Dinero.

**Cascarría:** Especie de seta de tallo alto y sombrero acampanado, que se caracteriza por su mal olor.

**Chanfandín:** Golfillo. Persona de poca palabra, liante.

**Chiriburri:** 1. Niño pequeño. 2. Persona de poca estatura.

**Desgarvilao:** 1. Se dice del que presenta un aspecto físico de altura elevada y al mismo tiempo flaco y encorvado. 2. Desarreglado y mal vestido.

**Escalichá:** 1. Quitar los caliches de las paredes para sanearlas, antes de volverlas a blanquear. 2. Persona mal vestida, desarreglada, despeinada y con aspecto más bien desastrozo.

**Escalicharse:** 1. Expresión utilizada para el que se ha ido sin pagar, bien por tacaño o porque se ha quedado sin dinero. 2. Aligerarse y darse prisa para no perder el tiempo en el trabajo.

**Estaribé:** Dícese del momento en el que se organiza algún trabajo de limpieza o de arreglo con el consiguiente desorden que se provoca cuando se van amontonando las cosas necesarias para ello.

**Fifá:** Palabra empleada para expresar que alguien ha dicho una tontería.

**Garnapido:** Bruto, grosero, maleducado.

**Jurrear:** Espantar. Acción propia de la cacería que consiste en ir haciendo ruido para espantar los animales que se van a cazar.

**Jurrio:** Expresión usada para echar de un lugar a una persona cuando está muy pesada y te tiene hartado.

**Largaera:** Palabra utilizada para referirse a la conversación y ganas de hablar de una persona. Tener mucha labia.

**Macuca:** Hierba silvestre de monte, parecida al perejil, que tiene un fruto comestible de sabor parecido a la patata.

**Malbajío:** Se dice de la persona que viene con malas ideas o bien que te trae mala suerte.

**Martingala:** Expresión apropiada para designar al que, estando en un trabajo, se escabulle con cualquier excusa por ser un vago.

**Monicaco:** 1. Niño pequeño que se mete en las cosas de los mayores y que resulta gracioso por lo que dice. 2. Travieso.

**Pipita:** Bultito que les sale a las gallinas en la lengua, que presenta un aspecto endurecido o calloso, y que no las deja cacarear.

**Pollo:** Escupitajo. Esputo.

**Raspa:** Espiga del trigo.

**Rulo:** 1. Bola hecha de barro que se usaba para jugar a las canicas. 2. Piedra cónica que se usaba en los molinos para triturar las aceitunas o el trigo. 3. Piedra que se ponía antiguamente detrás de las puertas, en el zaguán, para evitar que éstas se abrieran.

**Sacudidor:** Instrumento hecho con jirones de tela atados a un palo largo y que se emplea para quitar el polvo.

**Salamera:** La que derrocha alegría, simpatía y cariño con el propósito de conseguir lo que se propone de otra persona.

**Taca:** Alacena, armario.

**Tajea:** Canal construido en las huertas para que circulen las aguas de regadío.

**Tajelar:** Andar siempre muy de prisa y de manera muy activa en el trabajo para acabar las tareas rápidamente.

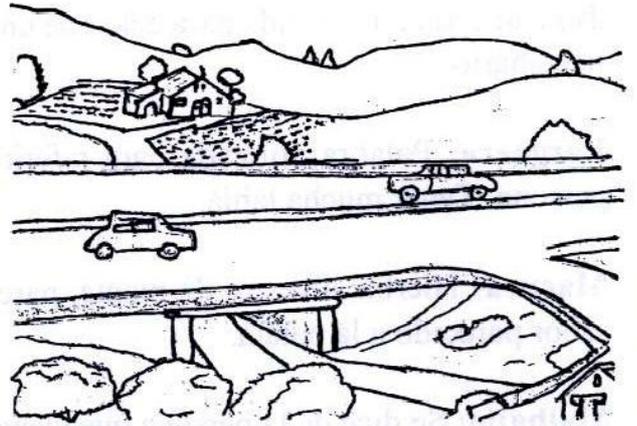
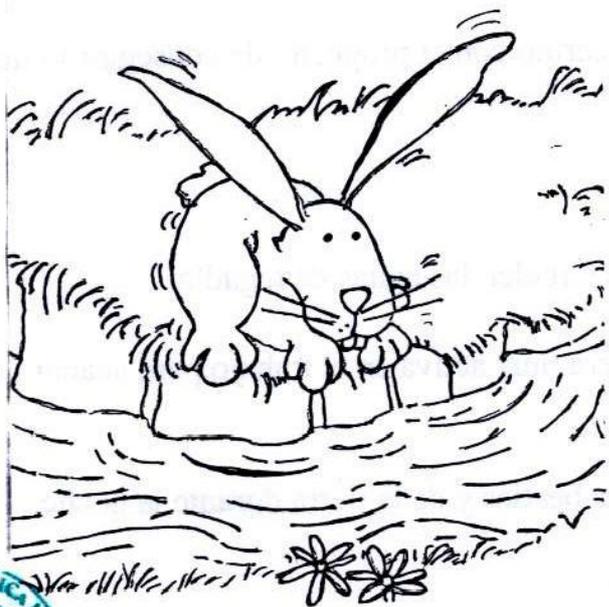
**Velaó:** Encargado en los cortijos de cuidar de las bestias y de la tierra durante la noche.

**Zanguingazo:** Porrazo. Golpe dado con un palo.

*Aquella carretera está kilometricada.  
¿Quién la deskilometricará?  
El deskilometricador  
que la deskilometricare,  
buen deskilometricador será.*



*Anita, la Choricera,  
come muchos chorizos.  
¿Quién la desenchorizará?  
El desenchorizador  
que la desenchorizare  
buen desenchorizador será.*



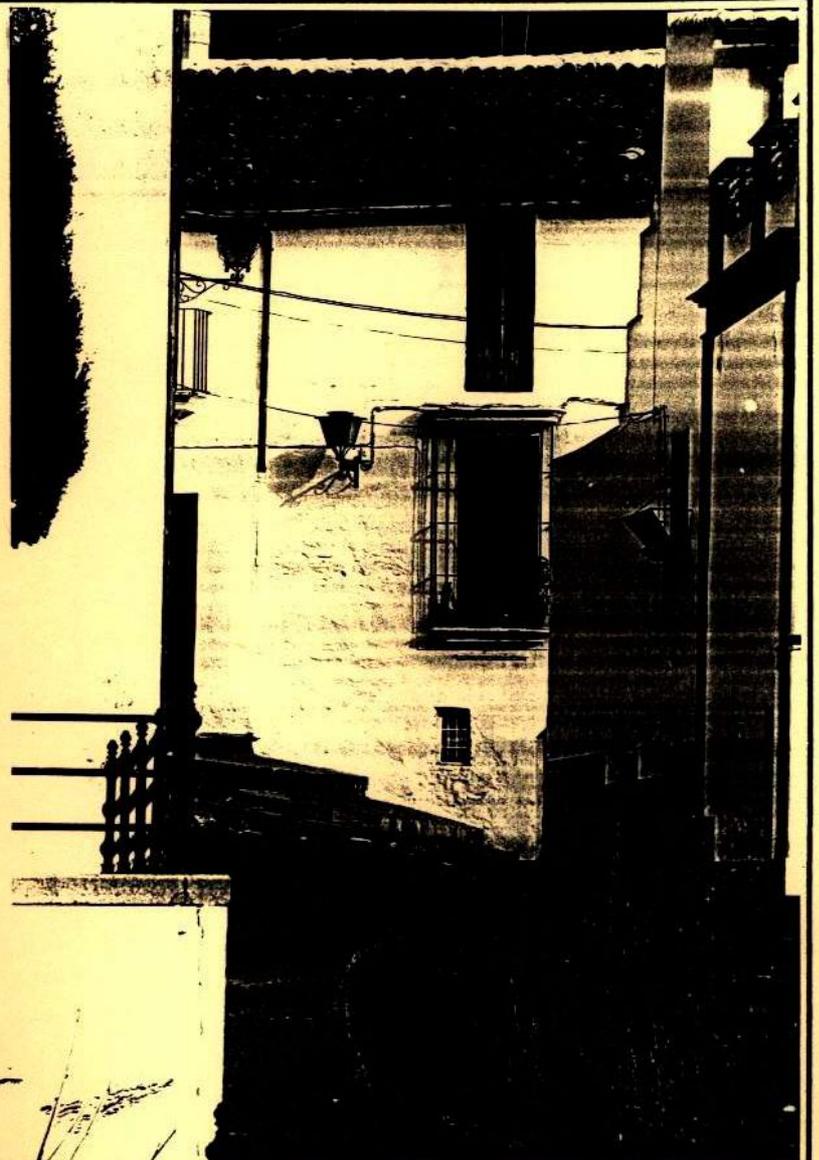
*Amo y ama se aman,  
mi ama ama a su amo,  
su amo ama a mi ama.  
Si su amo la ama  
y mi ama lo ama,  
aman y aman amo y ama.*



*Fui al campo  
modato, tentato, sipiricotato,  
maté una liebre  
modiebre, tentiebre, sipiricotiebre.  
Hijo, mientras has ido a misa  
modisa, tentisa, sipiricotisa,  
se me ha quemado la liebre  
modiebre, tentiebre, sipiricotiebre  
que cogiste en el campo  
modato, tentato, sipiricotato.*

*Recopilado por:  
Consuelo Meléndez*

**Reanudamos nuestro paseo fotográfico por Constantina en este nuevo número de El Soberao para poner a prueba, una vez más, vuestra retentiva visual, con el propósito de que reconozcáis estos dos singulares rincones de nuestro pueblo.**



**SOLUCIÓN AL NÚMERO ANTERIOR :**

**\* Foto de arriba: Subida hacia la calle Peñuelas desde la calle Móstoles.**

**\*Foto de abajo: Detalle de la fachada y puerta de entrada del antiguo cuartel de la Guardia Civil.**